

Noise Cancelling Headphones

Návod k obsluze
Használati útmutató
Návod na používanie



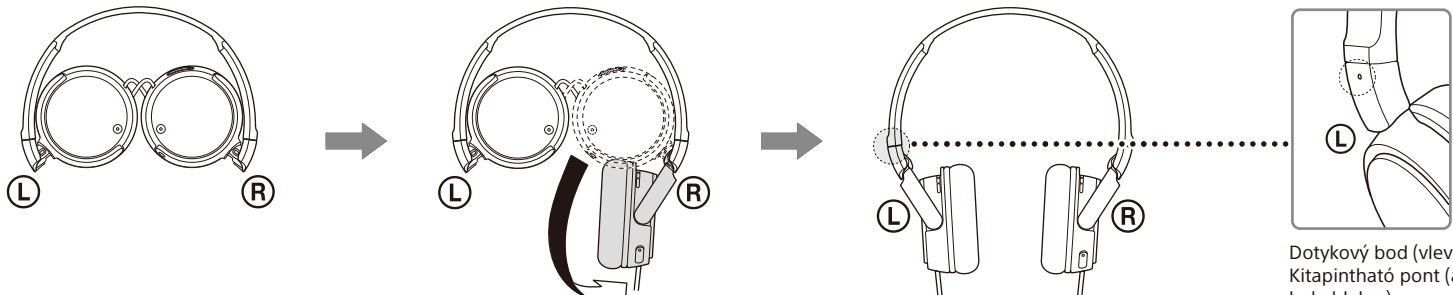
5-031-967-41(1)

© 2014 Sony Corporation Printed in China

MDR-ZX110NA

Způsob použití/Használat/Postup použitia

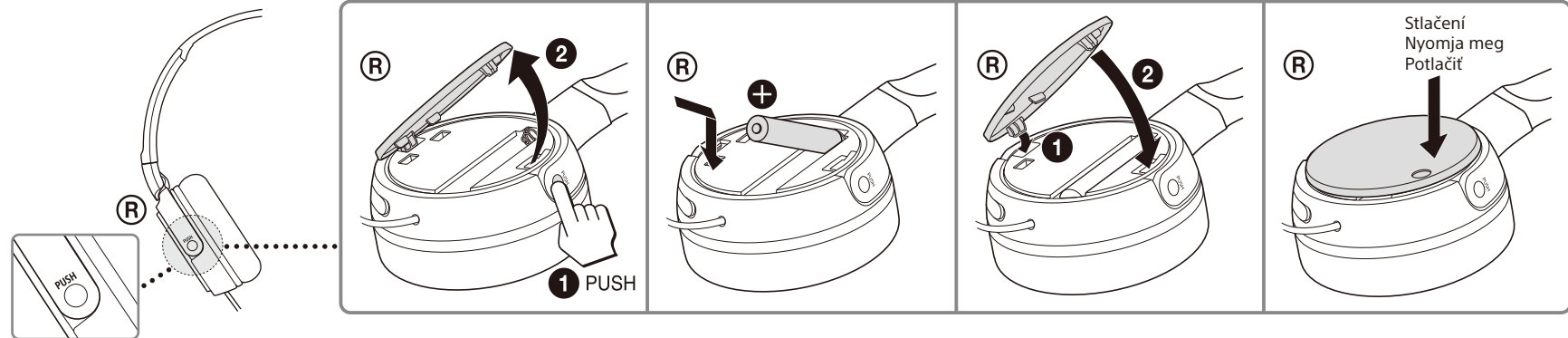
1 Rozložení sluchátek/A fejhallgató szétnyitása/Rozloženie slúchadiel



To samé provedte na levé straně.
Ugyanezt tegye meg a baloldalon is.
To isté urobte pre ľavú stranu.

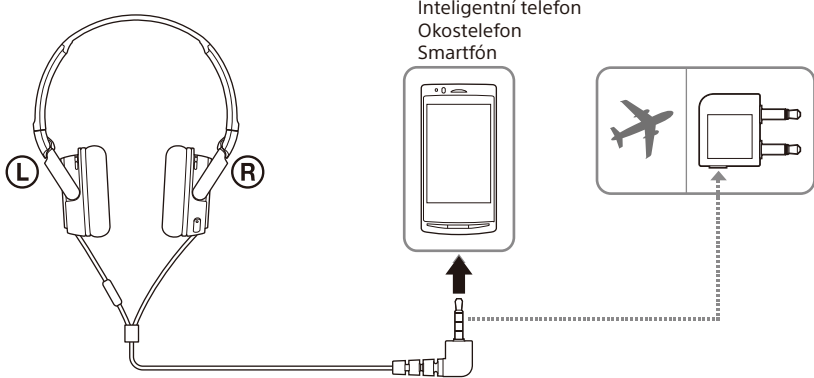
Dotykový bod (vlevo)
Kitapintható pont (a bal oldalon)
Dotykový bod (vľavo)

2 Vložení baterie/Elem behelyezése/Inštalácia batérie

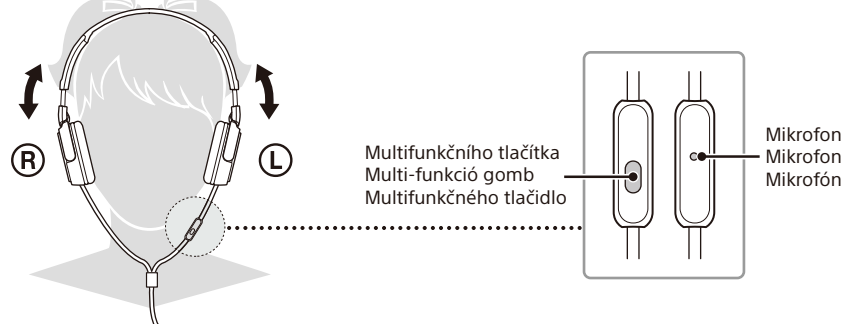


Stlačení
Nyomja meg
Pottlačít

3 Připojení/Csatlakozás/Pripojenie



5 Nošení a ovládání/A fejhallgató viselésé és vezérlése/Nasadenie a ovládanie



Mikrofon
Mikrofon

Česky

Sluchátka s funkcí odstranění hluku

VÝSTRAHA

Nevystavujte baterie (bateriová sada nebo instalované baterie) dlouhodobě nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni nebo podobně.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation. Dovozece do EU: Sony Europe B.V. Žádosti týkající se dovozu do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.



Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004 % olova. Správným nakládáním s tímto nepotřebným výrobkem a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

Kompatibilní produkty

Tuto jednotku používejte spolu s inteligentním telefonem.

Poznámky

- Podle modelu daného inteligentního telefonu se může stát, že mikrofon této jednotky nebude fungovat, nebo že hladina hlasitosti bude nízká.
- Není zaručeno, aby tato jednotka mohla ovládat digitální přehrávače hudby.

Používání multifunkčního tlačítka

Chcete-li přijmout hovor, stiskněte tlačítko jedenkrát. Pro ukončení hovoru jej znovu stiskněte. Stiskem můžete také zahájit/pozastavit přehrávání stopy.

Úkony dostupné u inteligentních telefonů

Přehrává/pozastaví stopu připojeného inteligentního telefonu jediným stiskem tlačítka. Na další stopu přejdete dvojitým stiskem. Chcete-li odmítnout příchozí hovor, podržte tlačítko asi tak na dvě sekundy a opět jej uvolněte.

Poznámky

- Funkce tlačítka může být různá, a závisí na modelu telefonu.
- Dávejte pozor, abyste tlačítko nestiskli omylem při přenášení svého inteligentního telefonu s připojenými sluchátky.

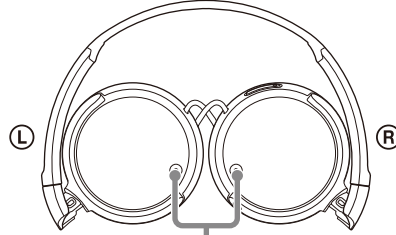
Poznámky k použití

Co je odstraňování hluku?

Obvod odstraňování hluku snímá pomocí vestavěných mikrofonů venkovní hluk a vysílá do sluchátek stejný, avšak opačný signál, kterým se hluk ruší.

Poznámky k funkci odstranění hluku

- Nasaďte si sluchátka tak, aby vám zakryla uši; v opačném případě nebude funkce odstranění hluku pracovat správně.
- Účinek odstranění hluku se může lišit podle toho, jakým způsobem máte nasazena sluchátka.
- Nezakrývejte mikrofon sluchátek rukama. Funkce odstranění hluku nemusí v tomto případě pracovat správně.



- Po zapnutí napájení sluchátek můžete zaznamenat mírný šum. Jedná se o provozní zvuk funkce odstranění hluku a nejedná se o závalu.
- Funkce odstranění hluku působí hlavně na hluk v nízkofrekvenčním pásmu. Přestože je hluk omezen, neruší se úplně.
- Účinek odstranění hluku nemusí být zřetelný ve velmi tichém prostředí, nebo může být slyšitelný určitý šum.
- Používáte-li sluchátka ve vlaku nebo automobilu, může být podle stavu vozovky slyšitelný hluk.
- Mobilní telefony mohou způsobovat rušení a šum. V takovém případě přesuňte sluchátka dále od mobilního telefonu.

Poznámky k použití v letadle

Nepoužívejte sluchátka, pokud je zakázáno používání elektronických zařízení, nebo pokud je zakázáno použití osobních sluchátek pro zábavní systémy na palubě letadla.

Poznámky k manipulaci

- Vzhledem k tomu, že jsou sluchátka určena k těsnému nasazení na uši, může jejich násilné přitlačení k uším způsobit poškození bubínků. Nepoužívejte sluchátka na místech, kde existuje pravděpodobnost, že do nich narazí osoby či předměty, např. míč apod.
- Při přitlačení sluchátek k uším může vznikat zvuk cvaknutí membrány. Nejedná se o poruchu.
- Sluchátka čistěte měkkých suchým hadříkem.
- Nenechávejte konektor znečištěný, protože by mohlo docházet ke zkreslování zvuku.
- Při znečištění nebo poškození sluchátek, nebo pokud sluchátka vyžadují opravu, obraťte se na prodejce společnosti Sony.
- Nenechávejte sluchátka na místě, které je v přímém dosahu slunečního záření, tepla nebo vlhkosti.
- Nevystavujte sluchátka přílišným narázům.
- S měniči zacházejte opatrně.
- Pokud se při používání sluchátek cítíte ospale nebo pocítíte nevolnost, okamžitě je přestaňte používat.

Poznámky ke sluchátkům

Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívejte zařízení v nebezpečných prostorách, pokud neslyšíte okolní zvuky.

Prevence poškození sluchu

Nepoužívejte sluchátka při vysoké hlasitosti. Odborníci na sluch varují před nepřetržitým a delším hlasitým poslechem. Pokud vám zvoní v uších, omezte hlasitost nebo přerušte používání sluchátek.

Jednotka není vodotěsná. Pokud do jednotky pronikne voda nebo cizí předměty, může to mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud do jednotky pronikne voda nebo cizí předměty, přestaňte ji okamžitě používat a poradte se s nejbližším prodejcem Sony. Buďte opatrní obzvláště v následujících případech.

- Při používání v blízkosti umyvadla nebo nádoby na kapalinu apod.
- Dávejte pozor, aby vám jednotka neupadla do umyvadla nebo do nádoby naplněné vodou.
- Při používání v dešti nebo sněhu či na vlhkých místech
- Při používání, když jste zpocení

Pokud se jednotky dotknete mokřými rukama nebo když jednotku vložíte do kapsy vlhkého oblečení, může se jednotka namočit.

Poznámka ke statické elektřině

Pokud jednotku používáte, když je vzduch suchý, můžete mít nepříjemný pocit v důsledku statické elektřiny nashromážděné na těle. Nejedná se o poruchu jednotky. Tento efekt můžete snížit nošením oblečení z přírodních materiálů, které nevytvářejí snadno statickou elektřinu.

Máte-li jakékoli dotazy nebo potíže týkající se systému, které nejsou popsány v této příručce, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

Odstraňování problémů

Není přehráván zvuk

- Zkontrolujte připojení sluchátek k zařízení.
- Zkontrolujte, zda je připojené zařízení zapnuté.
- Zvyšte hlasitost připojeného zařízení.
- Konektor sluchátka čistěte měkkých suchým hadříkem.

Účinek odstranění hluku je nedostatečný

- Funkce potlačení šumu je účinná v nízkofrekvenční rozsazích, jako jsou například letadla, vlaky nebo kanceláře (v blízkosti klimatizace atd.) a není účinná pro vyšší frekvence, například lidské hlasy.
- Zapněte sluchátka.

Zkreslený zvuk

- Snižte hlasitost připojeného zařízení.
- Konektor sluchátka čistěte měkkých suchým hadříkem.

Nejde zapnout napájení

- Zkontrolujte, zda není vybitá baterie (indikátor POWER nesvíti), a zda je baterie vložena se správnou orientací. Vyměňte baterii za novou nebo vložte baterii se správnou orientací.

Nepracuje žádná operace

- Nastavte spínač POWER sluchátek do polohy „OFF“ („VYPNUTO“), zkontrolujte zapojení, a poté spínač POWER opět přestavte do polohy „ON“ („ZAPNUTO“).

Připojený inteligentní telefon nepracuje

- Zkontrolujte připojení sluchátek a inteligentního telefonu.

Vlastnosti

- Devadesátipětiprocentní (95%) potlačení okolního šumu
- Sluchátka s funkcí odstranění hluku odstraňují nežádoucí okolní šum a poskytují tišší prostředí pro vylepšení vašeho prožitku z poslechu.
- Rychloskládací konstrukce
- Originální kompaktní skládací mechanismus pro snadné přenášení a skladování.
- Vytváří vyvážený, jasný a vysoce výkonný kvalitní zvuk
- Neodymový magnet 300 kJ/m³ dodává silný zvuk, zatímco ekvalizér zajišťuje vyváženost zvuku od basů až po vysoké tóny.
- Možné používat jako běžná sluchátka, i když je spínač POWER přepnut do polohy „OFF“.
- Dlouhá životnost baterií - s alkalickou baterií AAA přibl. 80 hodin.

Technické údaje

Všeobecné informace

Typ	Dynamická, zavřená
Měniče	30 mm, kopulovitého tvaru (s cívkou CCAW)
Maximální vstup	28 mW
Impedance	220 Ω při 1 kHz (při aktivním napájení) 45 Ω při 1 kHz (při vypnutém napájení)
Citlivost	115 dB/mW (při aktivním napájení) 110 dB/mW (při vypnutém napájení)
Frekvenční rozsah	10 Hz – 22 000 Hz
Poměr celkového potlačení hluku ¹⁾	Přibl. 13 dB ²⁾
Kabel	Přibl. 1,2 m, drát OFC litz
Konektor	pozlacený 4pólový mini konektor tvaru L

Zdroj napájení	Stejnoseměrné napětí 1,5 V, baterie 1 × R03 (velikost AAA)
Hmotnost	Přibl. 150 g včetně baterie, avšak bez kabelu
Mluvicí mikrofon	Úroveň klidového napětí –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Životnost baterie

Baterie	Přibl. počet hodin ³⁾
Alkalická baterie Sony LR03, velikost AAA	80 hodin ⁴⁾
Manganová baterie Sony R03, velikost AAA	40 hodin ⁴⁾

Poznámka

Během výroby byla do obalu složena dodaná baterie (pro pohodlí uživatele); je možné, že při zakoupení výrobku je již baterie na konci své životnosti. Skutečná životnost dodané baterie může být kratší, než standardní doba uvedená v tomto návodu, která platí při použití nové baterie.

Když je baterie téměř vybitá

Jakmile začne blikat nebo zhasne indikátor POWER, vyměňte baterii za novou.

Poznámky

- Při nízkém stavu baterie může docházet k výpadkům zvuku a efektu rušení a šumu.
- Při úplném vybití baterie se sluchátka automaticky přepnou do pasivního režimu. V tomto režimu možná uslyšíte změnu zvukové charakteristiky.

Obsah balení

- Sluchátka (1)
- Zapojte adaptér pro používání při letu⁵⁾ (1)
- Baterie Sony R03 (velikost AAA) (1)
- Návod k obsluze (1)
- Záruční list (1)

¹⁾ Na základě standardu měření společnosti Sony.

²⁾ Ekvivalentní přibližně 95% snížení akustické energie ve srovnání s nenasazovanými sluchátky.

³⁾ Při frekvenci 1 kHz je výkon 0,1 mW a 0,1 mW

⁴⁾ Čas uvedený výše se může lišit podle teploty nebo podmínek použití.

⁵⁾ Nemusí být kompatibilní s některými zábavními systémy na palubě letadla.

Provedení a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Magyar	Zajszűrős fejhallgató
--------	-----------------------

FIGYELEM

Az elemeket/akkumulátorokat (akkusomagot, beszerelt akkumulátort) nem szabad tartósan kitenni túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek, hasonlóknak.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban értékesített termékekre vonatkozik.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

	Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
	Ez az elemen/akkumulátoron, a készülékben vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti ki. Beépített akkumulátor esetén, kérjük, biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor juttassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelт útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Kompatibilis termékek

Okostelefonnal használja ezt az egységet.

Megjegyzés

- Az okostelefon modelljétől függően előfordulhat, hogy ennek az egységnek a mikrofonja nem működik, vagy a hangerő szintje túl alacsony.
- Nem garantált, hogy ez az egység képes kezelni digitális zenelejátszókat.

A multi-funkció gomb használata

Nyomja meg egyszer a hívás fogadásához, nyomja meg újra a befejezéshez; nyomja meg a zeneszám lejátszásához/szűneteltetéséhez.

Okostelefonok számára elérhető műveletk

Egyetlen gombnyomással lejátssza/szűnetelteti a csatlakoztatott okostelefonnal lejátszott zeneszámot. Dupla gombnyomás esetén a következő zeneszámrá vált. Tartsa lenyomva körülbelül két másodpercig, majd engedje fel bejövő hívás elutasításához.

Megjegyzés

- A gomb funkciója eltérő lehet az okostelefon típusától függően.
- Ügyeljen arra, nehogy véletlenül megnyomja a gombot, amikor az okostelefonját ahhoz csatlakoztatott fejhallgatóval hordja.

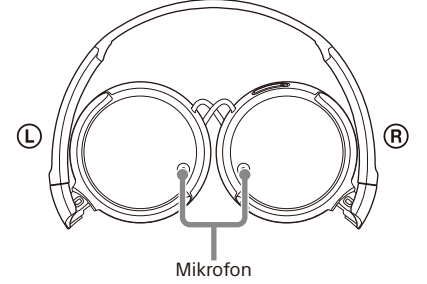
Megjegyzések a használattal kapcsolatban

Mi az a zajszűrés?

A zajszűrő elektronika beépített mikrofonokkal érzékeli a külső zajt és azzal egyforma erősségű, de fordított fázisú jelet küld a fejhallgatóra.

Megjegyzések a zajszűrő funkcióval kapcsolatban

– Állítsa be a fülpárnákat, hogy azok befedjék a fülét, mert ellenkező esetben a zajszűrés nem fog megfelelően működni.
– A zajszűrés hatékonysága eltérhet a fejhallgató viseletének módjától.
– Ne takarja el a fejhallgató mikrofonját a kezével. Ez befolyásolhatja a zajszűrő funkció megfelelő működését.



– Kismértékű zajt hallhat a fejhallgató bekapcsolását követően. Ez a zajszűrő funkció működésének hangja, nem meghibásodás.
– A zajszűrő funkció elsősorban a mélyhang tartományban előforduló zajon működik. Annak ellenére, hogy csökken a zaj mértéke, teljesen nem szűnik meg.
– Előfordulhat, hogy a zajszűrés hatása nem erőteljes az igen csendes helyeken, vagy némi zaj hallható.
– Ha a fejhallgatót vonaton vagy gépkocsiban használja, az utcai körülményektől függően zaj fordulhat elő.
– A mobiltelefonok zavart és zajt okozhatnak. Ilyen esetben helyezze a fejhallgatót távolabbra a mobiltelefontól.

Megjegyzések a repülőgépen történő használattal kapcsolatban

He használja a fejhallgatót, amikor tilos az elektronikus készülékek használata, vagy ha saját fejhallgató használatra tilos a repülőgépen található szórakoztató rendszereken.

Megjegyzések a kezeléssel kapcsolatban

– Mivel a fejhallgatót úgy tervezték, hogy szorosan a fülébe illeszkedjen, a fülébe erdőtítése dobhártya-sérülést eredményezhet. Kerülje a fejhallgató használatát olyan helyen, ahol emberek vagy tárgyak ütődhetnek neki, pl. labda stb.

– Ha a fejhallgatót a fülének nyomja, a membrán pattogó hangot adhat ki. Ez nem meghibásodás.
– A fejhallgatót puha, száraz törőlkendővel tisztítsa.
– Ne hagyja, hogy a csatlakozódugó piszkos maradjon, mert ez a hang torzulását eredményezheti.
– Vegye fel a kapcsolatot egy Sony-forgalmazóval, ha a fülpárnák beszennyeződnek vagy megsérülnek, illetve ha a fejhallgató javításra szorul.
– Ne hagyja a fejhallgatót a közvetlen napfény, hőforrás vagy nedvesség hatásának kitett helyen.
– Ne tegye ki a fejhallgatót erős útésnek.
– Óvatosan kezelje a hangszórókat.
– Ha álmos vagy rosszul érzi magát a fejhallgató használatá közben, azonnal hagyja abba a használatot.

Megjegyzések a fejhallgatóval kapcsolatban

Ne használja az egységet gyaloglás, autóvezetés vagy kerékpározás közben. Ha mégis így tesz, a használatra közlekedési balesetet okozhat.

Csak úgy használja veszélyes helyeken, hogy közben a környezeti hangokat is hallja.

Halláskárosodás megelőzése

Ne használja magas hangerőn a fejhallgatót. Hallászakértők szerint a folyamatos, hangos és hosszan tartó lejátszás ártalmas. Ha csengeni kezd a füle, vegye lejjebb a hangerőt a vagy kapcsolja ki a készüléket.

A készülék nem vízálló. Az egységbe került víz vagy idegen tárgy tüzet vagy áramütést okozhat. Ha víz vagy idegen tárgy került az egységbe, azonnal hagyja abba használatát és forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedéshez. Konkrétan, legyen óvatos a következő esetekben.
• Az egység mosogatót vagy folyadék közelében való használatakor
Ne ejtse bele a készüléket mosogatóba vagy más, vízzel teli edénybe.
• Az egység esőben, hóban vagy nedves helyen való használatakor
• Az egység izzadt testtel való használatakor
Ha nedves kézzel fogja meg az egységet, vagy beteszi egy nyirkos ruha zsebébe, az egység átnedvesedhet.

Megjegyzés a sztatikus elektromosságról

Ha száraz levegőben használja az egységet, a testében felgyülemllett sztatikus elektromosság kényelmetlen érzést okozhat. Ez nem az egység hibája. A kényelmetlenséget csökkentheti természetes anyagú, sztatikus feltöltődést nem okozó ruházat viselésével.

Ha a rendszerrel kapcsolatban bármilyen kérdése vagy problémája van, amelyet a kézikönyv nem taglál, forduljon a legközelebbi Sony-forgalmazóhoz.

Hibakeresés

Nincs hang

– Ellenőrizze a fejhallgató és a készülék csatlakozását.
– Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott készülék be van-e kapcsolva.
– Növelje a csatlakoztatott készülék hangerejét.
– A fejhallgató csatlakozóját puha, száraz törőlkendővel tisztítsa.

A zajszűrő hatás nem megfelelő

– A zajszűrő funkció kis frekvenciájú zajok esetén hatásos, például repülőgépen, vonaton vagy irodában (légkondicionáló berendezés közelében), nagyobb frekvenciák, pl. az emberi beszéd esetén pedig kevésbé.
– Kapcsolja be a fejhallgatót.

Torz hang

– Csökkentse a csatlakoztatott készülék hangerejét.
– A fejhallgató csatlakozóját puha, száraz törőlkendővel tisztítsa.

A készülék nem kapcsolódik be

– Ellenőrizze, hogy nem merült-e le az elem (a POWER jelzőfény nem világít) és hogy az elemet a polaritás-jelzés szerint helyezte be.
Cserélje ki az elemet egy újra, vagy vegye ki az elemet és a megfelelő irányban helyezze be.

Az eszköz egyáltalán nem működik

– Állítsa a fejhallgató POWER kapcsolóját „OFF” helyzetbe, ellenőrizze a csatlakozásokat, majd állítsa vissza a POWER kapcsolót „ON” helyzetbe.

A csatlakoztatott okostelefon nem működik

– Ellenőrizze a fejhallgató és az okostelefon csatlakozását.

Jellemzők

– 95% környezeti zajszűrés
A zajszűrős fejhallgató kiszűri a nemkívánatos környezeti zajokat, így biztosítva egy csendesebb környezetet a hangélmény fokozásáért.
– Gyorsan összezcsukható
Eredeti, kompakt, összezcsukható mechanizmus az egyszerűbb szállításért és tárolásért.
– Kiegyensúlyozott, tiszta, erőteljes és kiváló hangminőséget nyújt
300 kJ/m³ A neodímium mágnes erőteljes, a hangszínszabályozó kiegyensúlyozott hangzást biztosít a mély hangoktól a magas hangokig.
– Normál fejhallgatóként is használható, ha a POWER kapcsoló „OFF” helyzetbe van állítva.
– Hosszú élettartamú elem – egy AAA méretű alkáli elem mintegy 80 órás üzemidőt biztosít.

Műszaki adatok

Általános	
Típus	Dinamikus, zárt
Hangszóró	30 mm, dóm típusú (CCAW)
Maximális bemenő teljesítmény	28 mW
Impedancia	220 Ω - 1 kHz (bekapcsolt állapotban) <p>45 Ω - 1 kHz (kikapcsolt állapotban)</p>
Érzékenység	115 dB/mW (bekapcsolt állapotban) <p>110 dB/mW (kikapcsolt állapotban)</p>

Frekvenciaátvitel	10 Hz – 22 000 Hz
Teljes zajelnyomás ¹⁾	Kb. 13 dB ²⁾
Kábel	Kb. 1,2 m, OFC litze vezeték
Csatlakozó	L-alakú, aranyozott, négypólusú mini sztereó csatlakozódugó
Áramforrás	DC 1,5 V, 1 × R03 (AAA méretű) elem
Tömeg	Kb. 150 g elemmel, kábel nélkül
Beszédmikrofon	Nyílthurkú feszültségszint –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Az elem élettartama	
Elem	Kb. óraszám³⁾
Sony alkáli elem	80 óra ⁴⁾
LR03 AAA meretű	
Sony mangán elem	40 óra ⁴⁾
R03 AAA meretű	

Megjegyzés
A mellékelт elem a gyártás során került a csomagba (a felhasználó kényelme érdekében), ezért előfordulhat, hogy az elem kimerülhet a vásárlás időpontjára. A mellékelт elem tényleges működesi ideje rövidebb lehet, mint az ebben a kézikönyvben leírt szabványos működesi idő friss elem használatá mellett.

Amikor az elem gyenge

Cserélje ki az elemet egy újra, ha a POWER jelzőfény villog vagy kialszik.

Megjegyzés

- A hang- és zajcsökkentő hatás szakaszossá válhat, ha az elem merülőben van.
- A fejhallgató automatikusan passzív módba kapcsol, ha az elem lemerült. Ebben az üzemmódban a hangzás hallható módon megváltozhat.

Mellékelт elemek

Fejhallgató (1)
Dugó-adapter repülőgépen történő használatához¹⁾ (1)
Sony R03 (AAA méretű) elem (1)
Sználati útmutató (1)
Garanciakártya (1)

- A Sony mérési szabványa szerint.
- Kb. 95% hangenergia-csökkentéssel egyenértékű, a fejhallgató nélküli állapottal összehasonlítva.
- 1 kHz mellett, 0,1 mW + 0,1 mW kimeneti teljesítmény
- A fenti idő függ a hőmérséklettől és a használat körülményeitől.
- Előfordulhat, hogy egyes, repülőgépeken található szórakoztató rendszerekkel nem használható.

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Slovensky	Slúchadlá s funkciou potlačenia šumu
UPOZORNENIE	

Nevystavujte batérie (akumulátor alebo zabudovanú batériu) dlhodobo nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na výrobky predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.
Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation. Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.
<div>×</div> <div>Likvidácia použitých batérií a elektrických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)</div>

Tento symbol na výrobku, batérii alebo obale znamená, že výrobok a batéria nesmú byť spracovávané ako komunálny odpad. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickou značkou. Chemická značka olova (Pb) sa pridáva, ak batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova. Zaručením správnej likvidácie týchto výrobkov a batérií pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z týchto výrobkov a batérií. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Ak si výrobok z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál. Aby ste zaručili správne spracovanie batérie a elektrického a elektronického zariadenia, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa návodu v sekcii o tom, ako bezpečne vybrať batériu z výrobku. Batériu odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok alebo batériu zakúpili.

Kompatibilné výrobky

Prístroj používaťe so smartfónom.

Poznámky

- V závislosti od modelu smartfónu nemusí fungovať mikrofon tohto prístroja, alebo je nízka hlasitosť.
- Spoluprácu tohto prístroja s digitálnymi hudobnými prehrávačmi nezaručujeme.

Použitie multifunkčného tlačidla

Jedným stlačením prijmete hovor, opätovným stlačením hovor ukončíte. Stlačením sa prehrá/zastaví prehrávanie skladby.

Operácie dostupné so smartfónmi

Jedným stlačením prehrá/zastaví prehrávanie skladby z pripojeného smartfónu. Dvoma stlačeniami preskočí na nasledujúcu skladbu. Stlačením a dvojsekundovým podržaním a uvoľnením sa odmietne prichádzajúce volanie.

Poznámky

- Funkcia tlačidla môže závisieť od smartfónu.
- Pozor na neúmyselné stlačenie tlačidla smartfónu s pripojenými slúchadlami.

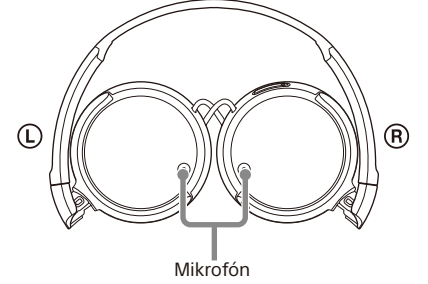
Poznámky k používaniu

Čo je funkcia potlačenia šumu?

Obvod funkcie potlačenia šumu sníma pomocou vstavaných mikrofónov šum okolitého prostredia a odosiela do slúchadiel rovnaký, ale obrátený signál, ktorý tento šum potláča.

Poznámky k funkcii potlačenia šumu

– Nastavte podložky slúchadiel tak, aby vám zakrývali celé uši, inak funkcia potlačenia šumu nebude fungovať správne.
– Účinnok funkcie potlačenia šumu sa môže líšiť v závislosti od toho, ako máte slúchadlá nasadené.
– Nezakrývajte mikrofon slúchadiel rukami. V opačnom prípade funkcia potlačenia šumu nemusí fungovať správne.



– Po zapnutí napájania slúchadiel môže byť počuť mierne sčyanie. Ide o prevádzkový zvuk funkcie potlačenia šumu a neznamená to poruchu.
– Funkcia potlačenia šumu je účinná najmä pri šume v nízkom frekvenčnom pásme. Fonkcia šum znižuje, ale neodstráni ho úplne.
– Funkcia potlačenia šumu nemusí byť dostatočne účinná vo veľmi tichom prostredí a v takýchto prípadoch môže byť počuť určitý šum.
– Pri použití slúchadiel vo vlaku alebo v aute sa môže v závislosti od dopravnej situácie vyskytnúť šum.
– Mobilné telefóny môžu spôsobiť rušenie a šum. V takomto prípade zväčšite vzdialenosť medzi slúchadlami a mobilným telefónom.

Poznámky k používaniu v lietadle

Nepoužívajte slúchadlá, keď je zakázané používanie elektronických zariadení alebo je zakázané používanie vlastných slúchadiel so zábavnými zariadeniami v lietadlách.

Poznámky k manipulácii

– Keďže slúchadlá sú navrhnuté tak, aby tesne dosadli na uši, v prípade ich prítlačenia k ušiam nasilu môže dôjsť k poškodeniu ušných bubienkov. Nepoužívajte slúchadlá v situáciách, kde do slúchadiel môžu udrieť fúdia alebo iné predmety, napríklad lopta a pod.
– Pri prítlačení slúchadiel k ušiam môže byť počuť cvaknutie membrány. Neznamená to poruchu.
– Čistite slúchadlá jemnou suchou handričkou.
– Nenechávajte konektor znečistený, inak môže dochádzať ku skresleniu zvuku.
– V prípade znečistenia alebo poškodenia podložiek slúchadiel alebo potreby opravy slúchadiel sa obráťte na najbližšieho zástupcu spoločnosti Sony.
– Nenechávajte slúchadlá na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, teplu alebo vlhkosti.
– Nevystavujte slúchadlá nadmerným otrasom.
– S budičmi slúchadiel narábajte opatrne.
– Ak počas používania slúchadiel pocítujete ospalosť alebo nevoľnosť, okamžite ich prestaňte používať.

Poznámky k slúchadlám

Zariadenie nepoužívajte počas chôdze, pri riadení motorového vozidla ani bicyklovaní. Mohlo by dôjsť k dopravnej nehode.

Nepoužívajte na nebezpečných miestach, kde by ste nemuseli počuť okolitý zvuk.

Prevencia poškodenia sluchu

Nepoužívajte slúchadlá pri vysokej hlasitosti. Odborníci na sluch neodporúčajú nepretržité a dlhodobé používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti. Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prestaňte používať slúchadlá.

Zariadenie nie je vodotesné. Ak sa do zariadenia dostane voda alebo cudzie predmety, ihneď prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na najbližšieho predajcu výrobkov Sony. Dávajte pozor najmä v nasledujúcich prípadoch.

- Ak zariadenie používate v blízkosti umývadla alebo nádoby na tekutinu
Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo do umývadla ani do inej nádoby s vodou.
- Ak zariadenie používate v daždi, snehu alebo na vlhkých miestach
- Ak zariadenie používate, keď sa potíte
- Ak sa zariadenia dotknete mokrými rukami alebo zariadenie vložíte do vrecka vlhkého oblečenia, zariadenie môže navlhnúť.

Poznámka o statickej elektrine

Ak zariadenie používate, keď je vzduch suchý, môžete mať neprijemný pocit v dôsledku statickej elektriny nahromadenej na tele. Nejde o poruchu zariadenia. Účinok môžete znížiť nosením oblečenia vyrobeného z prírodných materiálov, ktoré ľahko nevytvárajú statickú elektrinu.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa systému, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, obráťte sa na najbližšieho zástupcu spoločnosti Sony.
--

Riešenie problémov

Neznie žiadny zvuk

– Skontrolujte pripojenie slúchadiel k zariadeniu.
– Skontrolujte, či je pripojené zariadenie zapnuté.
– Zvýšte hlasitosť pripojeného zariadenia.
– Konektor slúchadiel vyčistite jemnou suchou handričkou.

Účinnok funkcie potlačenia šumu nie je dostatočný

– Funkcia eliminovania šumu je účinná v prípade nízkofrekvenčných rozsahov, napríklad v lietadlách, vlakoch, alebo v kanceláriách (v blízkosti klimatizácie a pod.) a nie je účinná pri vyšších frekvenciách, ako sú ľudské hlasy.
– Zapnite slúchadlá.

Skreslený zvuk

– Znížte hlasitosť pripojeného zariadenia.
– Konektor slúchadiel vyčistite jemnou suchou handričkou.

Nedá sa zapnúť napájanie

– Skontrolujte, či batéria nie je vybitá (indikátor POWER nesvieti) a či je vložená v správnej polohe. Vymeňte batériu za novú alebo ju vložte v správnej polohe.

Ovládanie nefunguje

– Prepínač POWER slúchadiel prepnite na „OFF”, skontrolujte prepojenia a prepínač POWER prepnite späť na „ON”.

Pripojený smartfón nefunguje

– Skontrolujte pripojenie slúchadiel a smartfónov.

Vlastnosti

– 95 % zníženie šumu okolia
Slúchadlá s funkciou potlačenia šumu znižujú šum okolitého prostredia, čím zabezpečujú kvalitnejší zážitok pri prehrávaní zvukových záznamov.
– Jednoduché skladanie
Originálny skladací mechanizmus, jednoduché prenášanie a uloženie.
– Vytvážený a jasný zvuk vysokej kvality
Kvalitná reprodukcia zvuku vďaka neodýmovému magnetu 300 kJ/m³ a ekvalizér na vyváženie celého spektra zvuku - od basov po najvyššie.
– Možnosť používať ako bežné slúchadlá, aj keď je vypínač POWER vypnuté (v pozícii „OFF”).
– Dlhá životnosť batérie – pri použití alkalickej batérie AAA je možné počúvať hudbu približne 80 hodín.

Technické údaje

Všeobecné	
Typ	dynamické, zatvorené
Budiče slúchadiel	30 mm, kupolovitý typ (CCAW)
Maximálny príkon	28 mW
Impedancia	220 Ω pri frekvencii 1 kHz (pri zapnutom napájaní) <p>45 Ω pri frekvencii 1 kHz (pri vypnutom napájaní)</p>
Citlivosť	115 dB/mW (pri zapnutom napájaní) <p>110 dB/mW (pri vypnutom napájaní)</p>
Frekvenčná odozva	10 Hz – 22 000 Hz
Celkový pomer potlačenia šumu ¹⁾	pribl. 13 dB ²⁾

Kábel	pribl. 1,2 m, lankový kábel OFC
Konektor	štvrpólový pozlätý mini konektor typu L
Zdroj napájania	jednosmerné napätie 1,5 V, 1 × batéria typu R03 (veľkosť AAA)
Hmotnosť	pribl. 150 g vrátane batérie, bez kábla
Rečový mikrofón	úroveň napätia otvoreného obvodu –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Životnosť batérie

Batéria	Pribl. hodin³⁾
Alkalicá batéria Sony LR03 veľkosť AAA	80 hodín ⁴⁾
Mangánová batéria Sony R03 veľkosť AAA	40 hodín ⁴⁾

Poznámka
Dodávaná batéria je súčasťou balenia (pre pohodlie používateľa), batéria sa však môže vybit skôr ako sa dostane výrobok k používateľovi. Skutočná životnosť dodávanej batérie môže byť kratšia ako štandard